

L'exposition **80+80, photo_graphisme** est la rencontre de deux métiers de façonneurs d'images que **la Galerie VU'** et **la Galerie Anatome** (à 10 minutes à pied l'une de l'autre) proposent **simultanément, du 10 novembre au 6 janvier 2007, dans le cadre du Mois européen de la Photographie à Paris 2006**, : 80 photographies originales (40 x 50 cm) et 80 affiches (90,5 x 128 cm) commentées par les graphistes.

Pour fêter de manière originale les 20 ans de VU', la Galerie Anatome et la Galerie VU' ont invité **160 créateurs** du monde entier (**80 photographes et 80 graphistes**) à confronter leurs expériences et leurs regards, pour une exploration d'une nouvelle dimension de la création visuelle, en totale liberté. C'est par tirage au sort que les binômes photographe/graphiste ont été composés.

Alors qu'elle se suffit à elle-même et s'inscrit le plus souvent dans le parcours exigeant d'un auteur, comment "travailler" une image photographique ? se l'approprier ? Comment l'image photographique conditionne-t-elle ou non les choix de composition graphique et typographique ? Terribles dilemmes pour le graphiste !

Cette fois, et contrairement à la pratique la plus courante, la photo n'illustrera pas le propos ; point de départ de la création graphique, elle sera le propos même de l'image (co-)produite.

Aman Iman Créations consacra le 1^{er} **Hors Série de la revue aman iman** à cet évènement.

"Merci à tous de s'être livré à cet exercice singulier et périlleux. Merci aux photographes d'avoir accepté de jouer le jeu. Regardez bien ces images, elles sont le résultat improbable de la confrontation de deux sensibilités, de deux métiers.

Le résultat est assez saisissant : sur la base d'un passage obligé, certains graphistes ont superposé leurs codes visuels ou typo_graphiques à l'image photo_graphique. D'autres l'ont revisitée totalement et déstructurée formellement. D'autres enfin y ont ajouté du sens, quelquefois de manière délibérément transgressive".

Marie-Anne Couvreu, Directrice artistique de la Galerie Anatome & Christian Caujolle, Directeur artistique de l'Agence et de la Galerie VU'

LES 80 GRAPHISTES

21x29,7 | Maj id Abbasi | Philippe Apeloig | Ruedi Baur | Michel Bouvet | Anne Brisson | Stéphane Bucco | Annick Burion | Benito Cabanas | Eduard Cehovin | Chaïka | Change is good | Château-Rouge | Flavia Cocchi | Pascal Colrat | Sébastien Courtois | Cyan | deValence | Raoul Delafontaine | Dupont & Barbier | El Fantasma de Heredia | François Fabrizi | Romin Favre / Typomagical | Marie Findeling | Alan Fletcher | Alexander Gelman | H5 | Ich&Kar | Melchior Imboden | Pete Jeffs | Werner Jeker | Alex Jordan / NTE | Sadik Karamustafa | Peter Knapp | Aïda Koné | La Bonne Merveille | Alain Le Querrec | Yossi Lemel | Rico Lins | Uwe Loesch | Luba Lukova | Elamine Maecha | Lech Majewski | Malte Martin | Keizo Matsui | Chaz Maviyane-Davies | Philippe Millot | German Montalvo | Pierre Neumann | Annabel Olivier | Ostengruppe | Sebastian Peetz | Peret | Vincent Perrottet | Kari Piipo | Laurent Pizzotti | Charlotte Planche | Polymago | presse papier | Gunter Rambow | ReDesign | Etienne Robial | Florence Roller | Ahn Sang-Soo | Rafic Farah | Katharina Scholkmann | Alex Singer | Slide Studio | Leonardo Sonnoli | Michel Strauss | Yuri Surkov | David Tartakover | M. et P-L. Thève | Niklaus Troxler | Léa Vaugelade | Martin Verdet | Jeanne Verdoux | Vanessa Verillon | Garth Walker | Michael Worthington.

LES 80 PHOTOGRAPHES

Michael Ackerman | Aniu | Narelle Autio | Hicham Benohoud | Jordi Bernado | Alain Bizo | Philip Blenkinsop | Gao Bo | Agnès Bonnot | Machiel Botman | Bruno Boudjelal | Pablo Cabado | Bertrand Carrière | Lorenzo Castore | Juan Manuel Castro Prieto | Tiane Doan Na Champassak | Jean-Luc Chapin | Sophie Chivet | Serge Clément | Anita Conti | Olivier Coulange | Léa Crespi | Denis Dailleux | Denis Darzacq | Dominique Delpoux | Bernard Descamps | Pierre-Olivier Deschamps | Bertrand Desprez | Miquel Dewever-Plana | Claudine Doury | Richard Dumas | Stéphane Duroy | JH Engström | Isabelle Eshraghi | Bernard Faucon | Gilles Favier | Franck Ferville | Rodrigo Gomez | Stanley Greene | Zhang Haï Er | Rip Hopkins | Graciela Iturbide | Steeve Iuncker | Jose Ramon Bas | Martin Kollar | Loïc Le Loët | Laurence Leblanc | Ouka Leele | Adriana Lestido | Vincent Migeat | Krzysztof Miller | Olivier Mirguet | Isabel Muñoz | Jose-Manuel Navia | Mathieu Pernot | Anders Petersen | Fabrice Picard | Serge Picard | Olivier Pin-Fat | Anne Rearick | Gérard Rondeau | David Sauveur | Gotthard Schuh | Manit Sriwanichpoom | S&P Stanikas | Christer Strömholm | Antanas Sutkus | Ian Teh | Ricard Terré | Guy Tillim | Tshi | Lars Tunbjörk | Ad van Denderen | Kadir van Lohuizen | Michel vanden Eeckhoudt | Paolo Verzone | Virxilio Vieitez | Vanessa Winship | Hugues de Wurstemberger | Guillaume Zuili



Boudjelal, photographes Algérie & Tunisie, 1970-1980, 2007

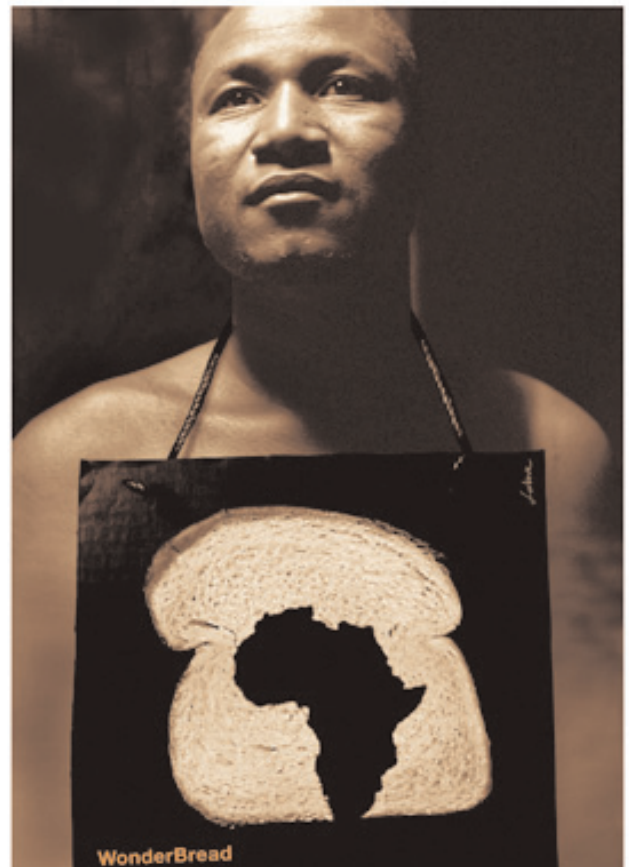
Bruno Boudjelal
photographe, France-Algérie

Luba Lukova Studio
graphiste, USA

"WonderBread"

C'est un portrait réalisé par Bruno Boudjelal qui a été publié dans le magazine français "L'Esprit" par un photographe algérien. Il est considéré comme l'un des plus importants dans sa discipline photographique. "Il me tient au cœur, c'est un portrait d'un homme algérien dans un moment de sa vie, une photographie qui a été publiée dans un magazine français. Mais c'est aussi une photographie de la culture populaire de Paris. "WonderBread", le titre de ce portrait, est une référence à la célèbre marque de pain "WonderBread", le pain le plus populaire en France et dans le monde."

"Il était de passer dans un moment de sa vie, un portrait de son visage. Une œuvre d'art qui devient un objet de consommation. Pourquoi que le monde est devenu si complexe entre France, via la consommation et une mondialité et les pays d'Algérie et la population algérienne de Paris."





Steve Benda, Paris 80e, 1960

Juan Manuel Castro Prieto
photographe, Espagne

Jeanne Verdoux
graphiste, France / USA

Cette photo de Juan Manuel Castro Prieto est simple et énigmatique. En la regardant on s'interroge sur la nature de l'objet ou de la personne qui a été dans l'eau ou retenu. L'enceinte de la 2e a quelques lignes un caractère de typographie tout sur des personnages d'œuvre sur les plages de Long Beach (OT USA). Ce caractère BEACON a été par le D'Alvarez parait pour compléter cette photo et lui donner un caractère social. La reproduction du graphique et de la photographie sont une illustration typographique à l'usage.



> ENTRETIEN ENTRE **CHRISTIAN CAUJOLLE**, DIRECTEUR DE L'AGENCE **VU**, ET **MICHEL WLISSIKOFF**, HISTORIEN DU GRAPHISME - EXTRAITS

Michel Wlassikoff : Le fait de s'en remettre au hasard dans le choix des "binômes" graphiste / photographe peut sembler paradoxal tant les liens entre les deux domaines sont fondés sur la commande, laquelle laisse en général peu de place au hasard... Ceci posé, le hasard a-t-il bien fait les choses ?

Christian Caujolle : *Le tirage au sort était sans doute le seul parti permettant une approche créatrice originale, quitte à déplacer la situation habituelle de réponse à la commande. Certaines associations ont fonctionné naturellement, parce que des sensibilités étaient proches, parce que le graphiste a une connaissance et une conception de la photographie en adéquation avec celle du photographe. Il s'est produit une coïncidence étonnante dans le cas du graphiste suisse Werner Jeker et de la photographe Agnès Bonnot avec qui il a déjà étroitement collaboré.*

Michel Wlassikoff : Les "ténors" de la profession voisinent avec des créateurs plus modestes et de jeunes talents encore peu expérimentés. L'ensemble est néanmoins représentatif d'un état de la production graphique d'auteur et de son rapport à la photographie d'auteur. La plupart a su se hisser à un niveau élevé d'exigence. À mon avis, c'est la traduction que cette exigence est solidement ancrée dans la pratique du graphisme.

Christian Caujolle : *Pour tenter d'interpréter la très grande diversité des propositions et des réponses, il faut tenir compte de deux éléments essentiels. L'un est le style propre du graphiste, la conception qu'il a de sa fonction et du processus qui le guide vers la construction de l'objet final. L'autre est la pauvreté de la photographie en termes d'information. Non accompagnée de textes informatifs (titre, légende, localisation, date, éléments factuels), une photographie n'est qu'un ensemble de formes, réunies dans un cadre - et indiquant donc le choix du hors-cadre de la part du photographe - dont la seule affirmation est qu'elle est une photographie (et non une peinture par exemple). Cette précision sur sa nature est cependant essentielle, car elle implique une relation très spécifique à un réel qui n'est plus, voir Barthes qui écrivait également, ce qui est moins souvent cité: "Une photographie, c'est ce dont je suis exclu". C'est là que se situe l'intentionnalité de l'œuvre.*

Michel Wlassikoff : Peut-être plus distancé, le travail de Gunther Rambow allie à la perfection les signes typos, le texte et leur placement au sein de l'image. L'ensemble dispose de fortes et simples qualités plastiques, accentuant l'attention vers le texte, en bas du cadre, dont la lecture fait surgir une des principales significations propres à la photographie de Richard Dumas.

Christian Caujolle : *On peut aussi, dans un autre registre, apprécier comme un substrat du genre la proposition de Pierre Neumann. Traits à caractère iconique et mots se confrontent, de même que les deux photos superposées, s'agglomérant en un signe, sans retrancher quoi que ce soit de l'émotion originelle qui réside dans la photo de Sartre par Antanas Sutkus.*

Michel Wlassikoff : Deux collectifs de jeunes graphistes (H5 et DeValence), connus par ailleurs pour leur virtuosité en matière numérique et le caractère hybride de leurs images, s'en tiennent à une stricte et talentueuse déclinaison de leur pratique : vraie-fausse épreuve d'affiche pour les premiers, affiche-imposition d'un catalogue de la photographe Graciela Iturbide, pour les seconds. Sur l'ensemble des créations proposées, très peu résultent des "bidouillages" que souvent on peut reprocher aux graphistes ou soi-disant tels qui ne se privent pas de recomposer une multitude d'indices en provenance de la photographie, de les pulvériser et/ou les surcharger d'ornements, pour n'offrir en définitive qu'une mise en scène du vide.

Christian Caujolle : *Dans le flot d'images, information et communication, tout se confond sous le vocable de visuel. C'est pour cela qu'il me semble essentiel de préciser que 80+80 associe des photographes et des graphistes pour aboutir à des affiches. Pas à des visuels. Cette précision me semble d'autant plus nécessaire que j'estime que la "photographie numérique" n'existe pas, qu'il s'agit d'image numérique. Cela ne signifie pas pour autant que nous sommes entrés dans une quelconque "civilisation de l'image".*

Michel Wlassikoff : Le numérique est désormais au cœur du métier de graphiste et s'installe dans le champ de la photographie de manière dominante. Mais est ce qu'il "rapproche" les deux métiers et facilite leurs échanges, ou contribue-t-il à la banalisation photo-graphique en gommant leurs spécificités ?

Christian Caujolle : *La photographie est à la croisée des techniques. Argentique et numérique co-existent, y compris dans la pratique de certains photographes qui les choisissent en fonction de la finalité de leurs images. La quasi-totalité des graphistes travaille avec le numérique qui leur permet, plus rapidement, d'exécuter des variations à partir d'une idée. Alors, rapprochement ? Cela n'est pas certain. L'on sait qu'aucune technologie ne produit mécaniquement des changements ou des avancées esthétiques. Le projet 80+80 a un sens s'il permet le dialogue de manière à ce que deux créateurs s'accordent sur ce qui est dit au final à partir de l'image initiale de l'un d'eux : le photographe. En tout cas, cette expérience, dont la prise de risque était maximale, est une bonne base pour retourner à une "vieille" question : est-ce que le medium est le message ?*



Marie-Luce Williams de Garmont, Parisienne et Londres, Espagne

Dominique Delpoux
photographe, France

Vincent Ferrotlet
graphiste, France

Dominique Delpoux, qui a fait le premier photographe de ce couple, m'a dit d'écouter les photographes Lucinda et Vincent Ferrer. Lucinda était une jeune femme et il est sûr qu'elle n'a jamais vu la photo de Vincent Ferrer. Elle est allée à Paris et elle était avec son père. Elle qui a disparu dans la tour de Babel. Pour être Vincent Ferrer est-elle devenue un vieillard ?

L'histoire entre Vincent Ferrer et Dominique Delpoux est une histoire qui se passe à Paris. Vincent Ferrer est un homme qui a travaillé pour un grand studio de photographie. Il a travaillé pour Vincent Ferrer. Vincent Ferrer est un homme qui a travaillé pour un grand studio de photographie. Il a travaillé pour Vincent Ferrer.

Les Ferrer et les Williams de Garmont ont travaillé ensemble pendant de nombreuses années. Ils ont travaillé ensemble pendant de nombreuses années. Ils ont travaillé ensemble pendant de nombreuses années.

ou l'histoire de Vincent Ferrer et Dominique Delpoux est une histoire qui se passe à Paris. Vincent Ferrer est un homme qui a travaillé pour un grand studio de photographie. Il a travaillé pour Vincent Ferrer.

L'histoire entre Vincent Ferrer et Dominique Delpoux est une histoire qui se passe à Paris. Vincent Ferrer est un homme qui a travaillé pour un grand studio de photographie. Il a travaillé pour Vincent Ferrer.





L'EXPOSITION DU 10 NOVEMBRE AU 6 JANVIER 2007

Entrée libre : mardi > samedi - 14h > 19h et sur rendez-vous

> Galerie VU' - 2 rue Jules Cousin - 75004 Paris
M° : Sully Morland ou Bastille
www.agencevu.com

> Galerie Anatome - 38, rue Sedaine - 75011 Paris
M° : Bastille, Bréguet-Sabin ou Voltaire
www.galerie-anatome.com



L'OUVRAGE PUBLIÉ PAR AMAN IMAN CRÉATIONS



1^{er} Hors-Série de la revue **aman iman**

Format : 17,5 x 24 cm

192 pages - Prix public : 28 euros

En vente : Galerie VU', Galerie Anatome
et librairies spécialisées photographie et graphisme

CONTACTS PRESSE & PHOTOS LIBRES DE DROITS

Galerie VU' : Bernadette Sabathier : sabathier@abvent.fr & Caroline Collard : collard@abvent.fr - 01 53 01 05 11

Galerie Anatome : Nawal Bakouri : n.bakouri@anatome.fr - 01 48 06 98 81

Retrouvez toutes les images des 20 ans de l'Agence VU' sur www.vusurimage.com

Scénographies : Julien Defait et David Juillard, étudiants _____

 **ENSCI** École nationale supérieure
de création industrielle

Expositions organisée avec le concours de _____



"Un ancien photographe devenu encadreur pour les photographes c'est sans doute un excellent postulat, celui qui favorise le meilleur dialogue technique et esthétique avec les auteurs. De là à aider quelques fois les photographes il n'y a qu'un pas franchi avec plaisir".

Jean Pierre GAPIHAN, Encadreur

Partenaires Officiels de "VU' sur image 2006" _____



Canon

Leader mondial sur le marché de la photo, Canon affirme sa volonté constante d'innovation au service des photographes et de l'image. En apportant son soutien à l'Agence VU' et à la campagne "VU' sur image" qu'elle a élaborée à l'occasion de ses 20 ans, Canon confirme son implication au cœur des plus grands rendez-vous de la photographie, visant en cela trois objectifs majeurs > rendre hommage au talent des photographes qui accompagnent l'Agence VU' depuis 20 ans et à l'exigence et l'excellence de leur regard > poursuivre la promotion de la création photographique en invitant le grand public à partager l'ambition et la vision singulière de l'Agence VU' > souhaiter un bon anniversaire à l'Agence VU' et à l'ensemble de ses photographes.

www.canon.fr



FUJIFILM

Passionnant projet qui s'ouvre sur la ré-vision photographique, nécessairement originale, du Paris d'aujourd'hui, et salue tout au long de l'année 2006 les 20 ans de VU', peut-être l'agence la mieux placée pour cette campagne photographique ! Fujifilm apporte naturellement son soutien aux 20 ans de l'Agence VU', soulignant, une nouvelle fois, son attachement de longue date au travail des photographes professionnels et aux manifestations qui se veulent une vitrine de leur talent vers le public. Des prises de vues réalisées sur films couleur et noir et blanc de la marque, aux expositions qui font aussi l'objet d'un partenariat, Fujifilm marque ainsi son écoute privilégiée des professionnels et son positionnement aux côtés de tous ceux qui font avancer la photographie.

www.fujifilm.fr



PICTO

Voir avec le regard de l'autre

De la photographie au photo_graphisme, il n'y a qu'un fil et Picto le tire. Nous avons découvert avec plaisir les 80 affiches qui sont le fruit d'une collaboration inattendue entre un photographe et un graphiste, unis par le hasard d'un tirage au sort. Picto a su leur proposer une option technologique optimale avec la toute dernière imprimante à jet d'encre piézo-électrique Seiko associée à un papier qui a toutes les caractéristiques de l'affiche. Ce couple encre à solvant / papier garantit une homogénéité d'ensemble, un lissage parfait et des détails améliorés dans les couleurs claires et les demi-tons. Voir avec le regard de l'autre, c'est comprendre l'artiste et déployer les moyens techniques pour exprimer toute la richesse de son univers. Et c'est le métier de Picto.

Pour plus d'informations : **Pierre Guillemain - 01 53 36 21 21**

avec le soutien de _____

